

# CENICIENTA

En la mujer rico tesoro es la belleza,  
el placer de admirarla no se acaba jamás,  
pero la bondad, la gentileza  
la superan y valen mucho más.

Es lo que a Cenicienta el hada concedió  
a través de enseñanzas y lecciones  
tanto al final a ser reina llegó

Bellas, ya lo sabéis: más que andar bien peinadas  
os vale, en el afán de ganar corazones  
que como virtudes os concedan las hadas  
bondad y gentileza, los más preciados dones  
(Ch. Perrault)



# CENICIENTA

Coreografía: Tony Fabre

Dramaturgia: Tony Fabre y Olga Margallo

Guión y Adaptación: Olga Margallo

Música: S. Prokofiev

Se trata de una pieza donde la danza clásica sirve como pilar fundamental en la construcción de un lenguaje neoclásico cargado de personalidad.



“Cenicienta”, en adaptación de Olga Margallo y coreografía de Tony Fabre, muestra los capítulos más esenciales y el significado de la historia de Charles Perrault, valiéndose de un extraordinario espacio escénico donde el arte se convierte en metáfora y la imaginación, el tiempo y el espacio trascienden sus límites.

La obra está dirigida principalmente a un público infantil y familiar, siendo la creación de nuevos espectadores para la danza uno de los objetivos de esta propuesta.

La duración del montaje es de unos 75 minutos, aproximadamente.

## ¿DE QUÉ HABLA LA HISTORIA?

Antes de ponernos a trabajar en el proyecto, nos planteamos qué era lo que contaba la historia en sí misma, de qué hablaba “La Cenicienta”. Y llegamos a la conclusión de que “La Cenicienta” era una obra donde se hablaba de la crueldad, de la envidia, de la necesidad que a veces tiene el ser humano de humillar y maltratar a otros para sentirse él mejor.

Nos refleja la mediocridad de la madrastra y las hermanastras frente a la humildad y bondad de la protagonista Cenicienta.

Una vez analizada y estudiada la obra, nos planteamos la necesidad de contar al público algo más. Queríamos hacer llegar tanto a los adultos como al espectador-niño una visión más actual de la obra. Y es entonces cuando surgió un problema: el personaje de Cenicienta nos resultaba un poco anodino, cursi y ñoño.

Nos parecía interesante hablar de una Cenicienta que no se deja llevar por su propia suerte, sino que la persigue, que “actúa”.



Queríamos reflejar un personaje muy vitalista y valiente, alejada del clásico cliché de princesita sumisa y tímida que acepta las cosas como le vienen dadas.

Nuestra Cenicienta, sin embargo, se enfrenta a personajes y situaciones difíciles para ser ella misma. Es una chica moderna y con capacidad de decisión y es precisamente esto lo que enamorará al príncipe.

## PROPUESTA DE MONTAJE

En nuestra propuesta huimos del estereotipo del montaje infantil, donde se recurre y abusa de músicas pegadizas, canciones facilonas, coreografías simples, vestuarios llenos de colores chillones y diseños recargados.



Nosotros pensamos que un buen espectáculo infantil es aquel que trata de forma inteligente a los niños e interesa también a los adultos, por eso apostamos por una estética limpia, sencilla y elegante, apoyada por proyecciones en un gran ciclorama, donde niños de entre 3 y 7 años, a modo de narradores y con pequeños diálogos, van dibujando el argumento y cambiando a su antojo tanto los personajes como algunas de las escenas de la obra.

Nos parece que el hecho de que sean niños los encargados de guiar la trama de la obra ayuda al público infantil a sentirse identificado con ellos y a comprender mejor todos los cuadros de baile sin recurrir al clásico narrador.

Por otra parte, la autenticidad, y en muchos casos, sentido del humor absurdo que tienen los pequeños, dotan al espectáculo de una gran frescura y poesía.

## CARMEN ROCHE

Con apenas 7 años inicia sus estudios de danza con la maestra María de Ávila en su Zaragoza natal. A la temprana edad de 13 años comenzó su carrera profesional formando parte del Ballet de Antonio, en el que interpretó papeles de solista.



En 1968 se integró en el Ballet "Siglo XX" de Maurice Béjart, en el que desarrollaría una importante labor artística.

Después de una dilatada carrera internacional, en 1979, regresa a España, comenzando una nueva etapa artística y pedagógica como subdirectora del Ballet Clásico Nacional y Directora de la Escuela Nacional de Danza Clásica.

En 1984 crea el Centro Internacional de Danza de Madrid. En 1995 fue galardonada con la Medalla al Mérito de las Bellas Artes por el Ministerio de Cultura, desde ese mismo año hasta el 2004 Asesora del Método Pedagógico del Conservatorio de Danza de A Coruña.

En 1998, Carmen Roche promovió la creación de la FUNDACIÓN JOVEN BALLEET y el Ballet Carmen Roche. En la actualidad junto con dirigir el Conservatorio de Danza que lleva su nombre en Madrid, dirige la Escuela Municipal de Danza de Oleiros y asesora artísticamente al Conservatorio Mayeusis de Vigo.

## TONY FABRE

Contiene Tony Fabre una coherente trayectoria creativa, unida desde sus inicios a la Compañía Nacional de Danza, dirigida por Nacho Duato, donde lleva más de quince años como bailarín, coreógrafo y director, adjunto de la CND 2.



Fue en este período también, cuando Fabre crea sus primeros trabajos enmarcados en el Taller Coreográfico de la compañía. Posteriormente, comienza su etapa como Asistente Coreográfico de la CND, que compagina con la creación de montajes para It Dansa y el Ballet de Carmen Roche.

Desde 1999, Tony Fabre es Director Artístico Adjunto, con Nacho Duato, de la Compañía Nacional de Danza 2. *Holberg Suite* (2000), *Rooms* (2001), *White man sleeps* (2003) y *Violon d'ingres* (2005), los trabajos que ha coreografiado para ella.

## OLGA MARGALLO

Licenciada en la Real Escuela Superior de Arte Dramático en la especialidad de Interpretación y de Dirección Escénica.



En 1996 se pone al frente de la sección infantil de la compañía Uroc Teatro, donde dirige diversos trabajos como "El retablo de las maravillas" y "Las maravillas del teatro", "Saltanubes", "La familia solfa", etc.

En 2002 entra en la Compañía Nacional de Teatro Clásico como ayudante de dirección de " Peribañez y el comendador de Ocaña", y " el Burlador de Sevilla".

Sus últimos espectáculos "Qué es la vida", "Romeo y Julieta" y "Clown Quijote de la Mancha" le han valido numerosos premios de reconocido prestigio.



## LA COMPAÑÍA

El Ballet Carmen Roche comenzó su andadura profesional en 1998 de la mano de su Directora, la reconocida maestra Carmen Roche.

La Compañía apuesta deliberadamente por la difusión de las obras básicas del patrimonio del ballet clásico estando abierta a todos los lenguajes de la danza.

Coreógrafos como Tony Fabre, Ramón Oller, Mario Zambrano, Gustavo Ramírez, Angel Rodríguez, Pascal Touzeau, etc. han creado especialmente piezas para ella lo que ha ido dándole su propio estilo y personalidad.

En el año 2004 el Ballet Carmen Roche inicia un nuevo camino creativo, recuperando grandes clásicos del repertorio balletístico, como "Romeo y Julieta" o "Cascanueces"

De la mano del coreógrafo Goyo Montero la compañía realiza en 2005 el montaje de "Desde Otello" obra en la cual se revisa el clásico texto de Shakespeare a la luz de un trágico fenómeno actual como es la violencia de género.

En 2007 estrenan "Cenicienta", adaptación de Olga Margallo y coreografía de Tony Fabre, con gran éxito de público y crítica, realizando una extensa gira por prestigiosos teatros nacionales.

## LA PRENSA HA DICHO...

"Este ballet es uno de esos ejemplos que combina a la perfección la magia que atrapa a los pequeños y la calidad que exigen los mayores"  
("El Día de Córdoba" Enero 2007)

"Asistimos a una representación de "La Cenicienta" que se puede calificar como absoluta delicia"  
("Heraldo de Aragón" Diciembre 2006)

"Excepcional y didáctica representación por parte del Ballet de Carmen Roche"  
("El Diario Montañés" Abril 2005)

"Un Trabajo Estupendo. Carmen Roche, una fundamental maestra que, con encargos a jóvenes creadores, consolida una empresa nada fácil en este país: un ballet con repertorio clásico y contemporáneo en uso"  
("El Mundo" Nov.2005)

"Roche, mayoría de edad. En el páramo que es la danza en España el esfuerzo de Carmen Roche con su compañía es todo un acontecimiento.(...) De la actual edición de "Madrid en Danza", sin duda el referente que quedará en la historia es la presentación de esta compañía en un proyecto de gran formato.  
("La Razón" Abril 2004)

Triunfo de Carmen Roche. Hacía tiempo que los aficionados zaragozanos no tenían ocasión de ver un ballet de la enorme categoría artística del que Carmen Roche presenta en el Principal"  
("Heraldo de Aragón" Mayo 2004)

# CENICIENTA

## FICHA ARTÍSTICA

Dirección	Carmen Roche
Dramaturgia	Tony Fabre y Olga Margallo
Coreografía	Tony Fabre
Música Original	S. Prokofiev
Guión y Adaptación	Olga Margallo
Cenicienta	Yuka Iseda
Príncipe	Ron Peri
Madrastra	Berta Secall
Hermanastras	Ana Ponce/ Gwenaelle Poline
Mago	Edgar Chan
Maestro de danza	Federico Plee
Vendedor	Juan Carlos Toledo
Cuerpo de Baile	Rosina Gil Carolina Isach Reyes Ortega Mario Marcos

## FICHA TÉCNICA

Maestros repetidores	Marta García Orlando Salgado
Asistente de dirección	Ana Ponce
Pianista	Irina Nefodova
Escenografía y atrezzo	Juan Manuel Pitkanen/Marta Núñez Castro
Realización de vídeos	Gonzalo Cabrera/ Antonio Muñoz de Mesa
Diseño iluminación	Nicolás Fischtel
Diseño vestuario	Vuokko Pitkanen
Sastrería	Ángeles Serrano
Coordinación técnica	Lia Alves
Sonido	Miguel Lizárraga
Maquinaria	Benjamín Alemán
Sastrería	Ángeles Serrano
Secretaria dir.	M <sup>a</sup> Jesús Martínez
Distribución y prensa	María Castro

## Más información y contratación:

María Castro  
Ballet Carmen Roche  
Distribución y prensa  
distribución@carmenroche.net  
www.carmenroche.net  
Tel. 913610247 /678768255